



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 13.6.2006  
KOM(2006) 308 endelig

2004/0168 (COD)

**MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL EUROPA-PARLAMENTET**

**i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, andet afsnit**

**vedrørende**

**Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Rådets og Europa-Parlamentets forordning om oprettelse af en europæisk gruppe for territorielt samarbejde (EGTS)**

**DA**

**DA**

**MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL EUROPA-PARLAMENTET**

**i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, andet afsnit**

**vedrørende**

**Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Rådets og Europa-Parlamentets forordning om oprettelse af en europæisk gruppe for territorielt samarbejde (EGTS)**

**1. SAGSFORLØB**

Forslag sendt til Europa-Parlamentet og Rådet (dokument KOM(2004) 496 endelig - 2004/0168 (COD)):	15. juli 2004
Udtalelse afgivet af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg:	6. april 2005
Udtalelse afgivet af Regionsudvalget:	18. november 2004
Udtalelse afgivet under Europa-Parlamentets førstebehandling:	6. juli 2005
Ændret forslag sendt til Europa-Parlamentet og Rådet (dokument KOM(2006) 94 endelig - 2004/0168 (COD)):	7. marts 2006
Fælles holdning vedtaget:	12. juni 2006

**2. FORMÅLET MED KOMMISSIONENS FORSLAG**

Medlemsstaterne og de regionale og lokale myndigheder har haft betydelige vanskeligheder med at gennemføre og forvalte foranstaltninger i forbindelse med grænseoverskridende, tværnationalt og interregionalt samarbejde inden for rammerne af de forskellige nationale lovgivninger og procedurer. De bestående instrumenter, som f.eks. den europæiske økonomiske firmagrube på fællesskabsplan eller bilaterale og multilaterale aftaler mellem medlemsstaterne har i programmeringsperioden 2000-2006 vist sig dårligt egnede, når det drejer sig om at tilrettelægge et struktureret samarbejde for økonomisk og social samhørighed, jf. EF-traktatens artikel 158 og særlig strukturfondsprogrammerne under Interreg-initiativet. Det kræver passende foranstaltninger på EU-plan for at reducere vanskelighederne ved grænseoverskridende, tværnationalt og interregionalt samarbejde.

Forslaget er underlagt bestemmelserne om den fælles beslutningstagning (traktatens artikel 251).

Formålet med Kommissionens forslag er at indføre et samarbejdsinstrument på fællesskabsplan, som giver mulighed for at oprette samarbejdsgrupper mellem lokale og regionale myndigheder i Fællesskabet, der har status som juridisk person, med betegnelsen "europæiske grupper for territorielt samarbejde" (EGTS).

De opgaver, som uddelegeres til en EGTS, fastlægges af medlemmerne i en aftale om europæisk territorialt samarbejde. EGTS'en skal kunne handle enten i forbindelse med gennemførelsen af samarbejdsprogrammer, der medfinansieres af Fællesskabet, især af strukturfondene, eller i forbindelse med gennemførelsen af andre samarbejdsforanstaltninger, der iværksættes alene på de regionale eller lokale myndigheders initiativ med eller uden et finansielt bidrag fra Fællesskabet.

### **3. GENERELLE BEMÆRKNINGER TIL DEN FÆLLES HOLDNING OG NYE BESTEMMELSER SAMMENLIGNET MED KOMMISSIONENS ÆNDREDE FORSLAG**

Kommissionen udtrykker tilfredshed med den fælles holdning, som blev vedtaget enstemmigt, da den fastholder de væsentlige mål fra Kommissionens reviderede forslag (efter Europa-Parlamentets førstebehandling). I den fælles holdning indføres der en række ændringer, der komplementerer teksten med hensyn til gældende bestemmelser og procedurer. En lang række af Europa-Parlamentets ændringsforslag fra førstebehandlingen findes i den fælles holdning, dog med redaktionelle ændringer, der skal sikre, at teksten er juridisk konsekvent, og at EGTS fungerer teknisk set. De omfatter definitionen på territorialt samarbejde, behovet for at specificere medlemsstaternes finansielle ansvar, den gældende lovgivning og bestemmelsen om at offentliggøre og/eller registrere EGTS' ens vedtægter.

De væsentligste ændringer, som er introduceret i den fælles holdning, er skitseret i det følgende.

Den første væsentlige ændring vedrører medlemsstaternes forhåndskontrol, når deres regionale eller lokale myndigheder ønsker at oprette en EGTS. I artikel 4, stk. 3, fastlægges det, at en medlemsstat godkender det foreslåede medlems deltagelse i en EGTS, medmindre den anser en sådan deltagelse for ikke at være i overensstemmelse med forordningen eller den nationale lovgivning (svarer stort set til Kommissionens ændrede forslag), eller det ikke er berettiget som følge af den pågældende medlemsstats offentlige interesse eller offentlige orden (*ordre publique*). Afslaget skal altid ledsages af en behørig begrundelse.

Den anden væsentlige ændring vedrører forordningens anvendelsesområde. I artikel 7, stk. 3, i Rådets fælles holdning tilføjedes det, at medlemsstaterne kan begrænse de opgaver, som EGTS'en må udføre uden et finansielt bidrag fra Fællesskabet. Denne begrænsning kan dog ikke vedrøre de centrale aktiviteter i det territoriale samarbejde.

Systemet med hensyn til EGTS'ens finansielle ansvar såvel som dens medlemmers finansielle ansvar er blevet ændret. Hvad angår organerne, anføres det i artikel 10, stk. 3, at EGTS'en er ansvarlig for sine organers handlinger over for tredjemand, også i de tilfælde, hvor sådanne handlinger ikke hører ind under EGTS'ens kompetenceområde. EGTS'ens ansvar i almindelighed og dens medlemmers resterende ansvar, hvis EGTS'ens aktiver ikke er tilstrækkelige til at opfylde dens forpligtelser, omfattes nu af den artikel 12, stk. 2. I princippet har medlemmerne et ubegrænset resterende ansvar. Den nationale lovgivning kan imidlertid udelukke eller begrænse ansvaret for de medlemmer, der er udpeget i henhold hertil.

#### 4. KOMMISSIONENS BEMÆRKNINGER I DETALJER

##### 4.1 **Ændringsforslag, som Kommissionen godtager, og som er medtaget helt eller delvis i den fælles holdning**

Ændringsforslag 1, 2, 4, 5, 7, 9, 14, 15, 16, 19, 23, 25, 27, 30 og 35. I den fælles holdning er der enighed om at kalde instrumentet "Den Europæiske Gruppe for Territorialt Samarbejde" (EGTS) for at præcisere, at det ikke kun er grænseoverskridende, men også tværnationalt og interregionalt samarbejde, der er omfattet.

Ændringsforslag 3. Definitionen på "territorialt samarbejde", der omfatter de tre former for samarbejde, nemlig "grænseoverskridende", "tværnationalt" og "interregionalt", er ikke blevet medtaget i betragtning 7, men i artikel 1, stk. 2.

Ændringsforslag 6. Betragtning 5 omfatter aftaler mellem medlemsstater og/eller regionale og lokale myndigheder og præciserer, at hensigten med forordningen ikke er at omgå andre samarbejdsrammer.

Ændringsforslag 8, 21 og 24. I den fælles holdning er denne betragtning udgået, men artikel 7, stk. 5, anfører, at medlemmerne i en EGTS kan bemyndige ét af medlemmerne til at udføre sine opgaver.

Ændringsforslag 12. Beslutningsproceduren er omfattet af artikel 9, stk. 2, litra b), men ikke af betragtning 14.

Ændringsforslag 13. I den fælles holdning omformuleres subsidiaritetsbestemmelsen (betragtning 15).

Ændringsforslag 17. Retten til at føre tilsyn med EGTS'ens forvaltning af offentlige midler omfattes af artikel 6. Artikel 6, stk. 4, der bevæger sig ud over ændringsforslaget, præcisere imidlertid, at forvaltningen af Fællesskabets midler skal overholde den relevante lovgivning.

Ændringsforslag 20. I den fælles holdning defineres de "lokale organer" fra det oprindelige forslag som "offentligretlige organer", som defineret i artikel 1, stk. 9, andet afsnit, i direktiv 2004/18/EF. Det kan omfatte "organer, der handler uden sigte på fortjeneste og med deltagelse af regionale og lokale myndigheder og medlemsstater", jf. anmodningen i ændringsforslaget. Den fælles holdnings ordlyd har imidlertid den fordel, at der anvendes en allerede eksisterende definition fra fællesskabslovgivningen.

Ændringsforslag 22. I artikel 7 defineres kun de "opgaver", der skal udføres af en EGTS, hvorimod medlemmernes "beføjelser" forbliver hos disse. EGTS'en har ingen egentlige beføjelser.

Ændringsforslag 24. I den fælles holdning er dette ændringsforslag opdelt. I artikel 47 stk. 2, anføres det, at en EGTS handler inden for rammerne af de opgaver, den har fået tildelt, hvorimod uddelegeringen af dens opgaver til ét af dens medlemmer er omfattet af artikel 7, stk. 5. EGTS'ens retsevne er omfattet af artikel 1, stk. 4.

Ændringsforslag 26. Artikel 12, stk. 3, vedrører medlemsstaternes finansielle ansvar.

Ændringsforslag 28. Artikel 8, stk. 1 anfører, at EGTS'en skal være genstand for en aftale, som er vedtaget enstemmigt af dens medlemmer, og tilføjer, at der er behov for en enstemmig afgørelse, og henviser til proceduren om forhåndskontrol, som er fastlagt i artikel 4, stk. 3.

Ændringsforslag 29. I den fælles holdning er dette ændringsforslag opdelt. I henhold til artikel 8, stk. 2, litra c), uddybes EGTS'ens opgaver i aftalen, mens artikel 9, stk. 2, litra a), omfatter driftsbestemmelserne.

Ændringsforslag 31. Artikel 9, stk. 2, litra e) og f), anfører, at vedtægterne omfatter medlemmernes ansvar med hensyn til EGTS'en og til tredjemand. Der er dog indført en ny artikel om ansvar (artikel 12).

Ændringsforslag 32. Artikel 2, stk. 1, fastlægger, at i tilfælde, hvor forhold ikke eller kun delvist er reguleret ved forordningen, finder lovgivningen i den medlemsstat anvendelse, hvor EGTS'en har sit registrerede kontor.

Ændringsforslag 33. Retten til at føre tilsyn med EGTS'ens forvaltning af offentlige midler omfattes af artikel 6. I tråd med Europa-Parlamentets ændringsforslag reguleres betingelserne for gensidig anerkendelse i forbindelse med kontrol af forordningen. De nærmere bestemmelser for gensidig anerkendelse vil være omfattet af aftalen (artikel 8, stk. 2, litra f)).

Ændringsforslag 34. Den fælles holdning fastlægger den lov, som finder anvendelse på forhold, der ikke eller kun delvist er reguleret ved forordningen (artikel 2). Den fælles holdning præciserer imidlertid ikke, at den nationale lovgivning er lovgivningen "om nationale grupper af samme art og med samme formål" (Kommissionens ændrede forslag) eller den lovgivning, "der er gældende for foreninger" (Europa-Parlamentets ændringsforslag).

Ændringsforslag 36. Kommissionen havde kun godkendt, at medlemsstaterne og Regionsudvalget skulle underrettes om aftalen. Den artikel er bibeholdt i den fælles holdning (artikel 5, stk.1).

Ændringsforslag 37. Den fælles holdning indeholder bestemmelser om en forsamling og en direktør (artikel 10, stk. 1).

Ændringsforslag 38. Artikel 8 om aftalen omfatter de væsentlige emner i forbindelse med EGTS'en, hvorimod artikel 9 om vedtægterne omfatter mere operationelle aspekter af EGTS'en. Følgelig er betingelserne om opløsning omfattet af artikel 9, stk. 2, litra c), og ikke af artikel 8.

Ændringsforslag 39. EGTS'en opnår status som juridisk person og får retsevne på dagen for registreringen og/eller offentliggørelsen (artikel 5, stk. 1). Derfor kan dette emne udgå i artikel 5 om vedtægterne.

Ændringsforslag 41. I artikel 5 skelnes der mellem registrering og offentliggørelse af vedtægterne i henhold til national lovgivning og forpligtelsen om at indsende en anmodning om offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Der kræves ikke offentliggørelse af vedtægterne i *EUT* for de retlige organer på EU-plan.

#### **4.2 Ændringsforslag, som Kommissionen har godkendt, men som ikke er medtaget i den fælles holdning**

Der findes ingen ændringsforslag af den art.

#### **4.3 Ændringsforslag, som Kommissionen har afvist, men som alligevel er indarbejdet i den fælles holdning**

Ændringsforslag 10. Kommissionen havde afvist dette ændringsforslag, da det henviste til et forslag om en tillægsprotokol til den europæiske rammekonvention om samarbejde over landegrænser, idet en henvisning til en endnu ikke vedtagen tekst ikke kunne godkendes. Imidlertid omtales Europarådets gældende bestemmelser i betragtning 5.

Ændringsforslag 40. Kommissionen havde afvist at lade artikel 10 om organerne udgå. Den fælles holdning fastsætter en række obligatoriske organer (artikel 10) og giver mulighed for at tilføje yderligere organer i vedtægterne. Følgelig blev artikel 10 bibeholdt.

#### **4.4 Ændringsforslag, som Kommissionen har afvist, og som ikke er indarbejdet i den fælles holdning**

Ændringsforslag 18. Da EGTS'ens opgaver defineres af dens medlemmer, bør der ikke gives særlige eksempler i artiklerne. Artikel 6 i forordningen om EFRU har imidlertid et ret stort anvendelsesområde, og foranstaltninger, der skal fremme forsoning er ikke udelukket, når man overholder kriterierne for grænseoverskridende samarbejdsprojekter.

Ændringsforslag 36. Hverken i Kommissionens ændrede forslag eller i den fælles holdning er det anført, at Kommissionen underrettes om aftalen, og at Kommissionen skal sørge for indførelsen af aftalen i et offentligt register over alle EGTS-aftaler.

Ændringsforslag 37. Hverken i Kommissionens ændrede forslag eller i den fælles holdning er der tilføjet bestemmelser om et forretningsudvalg eller et sekretariat som obligatorisk organ. Vedtægterne kan imidlertid indeholde bestemmelser om yderligere organer (artikel 10, stk. 2).

#### **4.5 Ændringsforslag om en enkelt sprogudgave af forordningen**

Ændringsforslag 11. Dette ændringsforslag berørte ikke den engelske udgave af det oprindelige forslag.

### **5. KONKLUSION**

Kommissionen udtrykker tilfredshed med, at et nyt fællesskabsinstrument, der skal fremme samarbejdet mellem regionale og lokale myndigheder i Fællesskabet, træder i kraft, og den er af den opfattelse, at den fælles holdning vedtaget den 12. juni 2006 (enstemmigt) stort set følger forslagets formål og tilgang og kan derfor støtte den fælles holdning.